

Lesen und befolgen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung können zu ernsthaften Gefahren führen.

Veuillez lire et suivre tous les consignes de sécurité et les instructions. Le non-respect peut entraîner de graves dangers.

Leggere e seguire tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. Il mancato rispetto può causare pericoli seri.

Kinder ab 14 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnisse dürfen das Gerät nur gebrauchen, wenn sie von einer für ihre Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden oder ihnen der sichere Gebrauch des Gerätes gezeigt wurde und sie die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Les enfants âgés de 14 ans et plus et les personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou qui ne possèdent pas l'expérience et la connaissance nécessaires, ne doivent utiliser l'appareil que s'ils sont supervisés ou que des instructions leur ont été fournies par une personne responsable de leur sécurité pour l'utilisation sûre de l'appareil et après avoir compris les dangers y associés. Les opérations de nettoyage et de maintenance ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

L'utilizzo di questo apparecchio non è previsto da parte di bambini a partire dagli 14 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con esperienza e conoscenza inadeguate, se non dietro supervisione o istruzione iniziale sull'utilizzo dell'apparecchio da parte di chi è responsabile della loro sicurezza e illustrazione degli eventuali pericoli collegati. Gli interventi di pulizia e manutenzione non possono essere svolti da bambini senza sorveglianza.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Gerät von Kindern unter 14 Jahren fernhalten. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Tenir l'appareil hors de la portée des enfants de moins de 14 ans.

I bambini non possono giocare con l'apparecchio. Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini al di sotto di 14 anni.

Verpackungsmaterial (z.B. Folienbeutel) gehört nicht in Kinderhände.

Ne pas laisser le matériel d'emballage (tel que les sachets en plastiques) entre les mains des enfants.

Materiale d'imbalsaggio (per esempio buste di plastica) devono stare lontano dai bambini.

Beschädigte Geräte nie in Betrieb nehmen. Reparaturen am Gerät aus Sicherheitsgründen nur durch Fachkräfte.

Ne jamais mettre en service les appareils endommagés. Seuls les professionnels sont autorisés à réparer l'appareil.

Non mettere mai in funzione degli apparecchi danneggiati. Per motivi di sicurezza far eseguire eventuali riparazioni sull'apparecchio solo da personale qualificato.

Verwenden Sie das Gerät ausschliesslich an Örtlichkeiten und zu Bedingungen, für welche es konstruiert wurde.

Utilisez le dispositif uniquement dans les lieux et les conditions pour lesquels il a été conçu.

Utilizzare l'apparecchio solo nei luoghi e nelle condizioni per cui è stato costruito.

Das Gerät darf nicht als Rettungsgerät oder Schwimmhilfe verwendet werden.

Le dispositif ne doit pas être utilisé comme dispositif de sauvetage ou d'aide à la natation.

Non utilizzare l'apparecchio come strumento di salvataggio né come salvagente.

Überprüfen Sie die maximale Belastbarkeit des Schwimmkörpers und halten Sie sich daran. Vérifiez la capacité maximum de la de l'objet gonflable et observez-la.

Controllate la capacità massima del corpo galleggiante e seguite le norme.

Pumpen Sie nicht mit einem Kompressor auf. Ne gonflez pas par un compresseur.

Non gonfiare con un compressore.



Allgemeines Gebotszeichen
Panneau indiquant une obligation
Segnale di obbligo generico



Zuerst Bedienungsanleitung lesen
Commencer par lire le mode d'emploi
Leggere innanzitutto le istruzioni per l'uso



Kinder im Wasser immer beaufsichtigen
Toujours surveiller les enfants dans l'eau
Sorvegliare sempre i bambini in acqua



Anzahl der Benutzer, Erwachsene/Kinder
Nombre d'utilisateurs (adultes/enfants)
Numero di utilizzatori, adulti/bambini



Maximale Beladungsgrenze 80 kg
Capacité de charge maximale: 80 kg
Limite di carico max 80 kg



Alle Luftkammern vollständig aufblasen
Gonfler au maximum toutes les cavités
Gonfiare interamente tutte le camere d'aria



Gerät erfordert das Ausbalancieren
L'appareil nécessite un équilibrage
L'apparecchio necessita di bilanciamento



Sicherheitsabstand zum Ufer: 10 m
Distance de sécurité à la rive: 10 m
Distanza di sicurezza dalla riva: 10 m



Nur für Kinder älter als 14 Jahre anzuwenden
Ne peut être utilisé par des enfants que s'ils ont plus de 14 ans.
Adatto solo a minori di età superiore a 14 anni



Nur für Schwimmer
Ne convient pas aux personnes ne sachant pas nager!
Solo per Nuotatori!



Zulässiger Betriebsdruck 0,03 bar
Pression de service admissible: 0,03 bars
Pressione di esercizio consentita 0,03 bar



Allgemeines Verbotssymbol
Panneau indiquant une interdiction
Segnale di divieto generico



Nicht bei ablandigem Wind gebrauchen
Ne pas utiliser par vent de terre
Non utilizzare con vento di terra



Nicht bei ablandiger Strömung gebrauchen
Ne pas utiliser par courant de terre
Non utilizzare su corrente offshore



Allgemeines Warnzeichen
Panneau indiquant un danger
Segnale di pericolo generico



Kein Schutz gegen Ertrinken
Risque de noyade
Assenza di protezioni anti-annegamento


DE
FR
IT

Schwimmsitz Lounger Siège flottant Lounger Seduta galleggiante Lounger



Art. Nr. 25572.01
107881

Willkommen Bienvenue Benvenuti

 Sie sind anspruchsvoll und kaufen Qualität – Qualität von LANDI. Dieses Produkt ist bei richtiger Anwendung absolut sicher und haltbar. Ein zuverlässiger Gebrauch ist aber nur möglich, wenn Sie diese Bedienungsanleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise aufmerksam lesen und danach handeln. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung und die Originalverpackung zum späteren Nachschlagen oder zur Weitergabe dieses Produktes auf. Wir wollen, dass Sie sich auch in Zukunft für Geräte und Produkte von LANDI entscheiden werden.

Vous êtes exigeant et achetez des produits de qualité – la qualité signée LANDI. Ce produit est absolument sûr et durable s'il est utilisé correctement. Une utilisation fiable n'est toutefois possible que si vous lisez attentivement cette notice d'utilisation et ses consignes de sécurité et si vous agissez en les respectant. Conservez cette notice d'utilisation pour la consulter ultérieurement, ainsi que l'emballage d'origine en cas de transmission de ce produit. Nous voulons que votre choix continue de se porter à l'avenir sur les appareils et produits LANDI.

Siete molto esigenti ed acquistate solo prodotti di qualità: la qualità offerta dalla LANDI. Questo prodotto è assolutamente sicuro e durevole se usato correttamente. Un utilizzo affidabile è comunque possibile solo se si leggono ed osservano con la dovuta attenzione le presenti istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza in esse contenute. Conservare le istruzioni per l'uso e la confezione originale per una successiva consultazione o per l'eventuale cessione di questo prodotto. Ci auguriamo che anche in futuro darete la vostra preferenza agli apparecchi e ai prodotti della LANDI.

Entsorgung / Umweltschutz Elimination / Protection de l'environnement Smaltimento / Tutela dell'ambiente

Dieses Gerät nie im Hausmüll entsorgen. Nur offizielle Sammelstellen in der Gemeinde erfragen und nutzen. Bei unkontrolliert entsorgten Geräten können Schadstoffe austreten und die Nahrungsmittelkette, Flora und Fauna vergiften. Ihre Verkaufsstelle ist zur Rücknahme alter Geräte verpflichtet.

Wir möchten Sie daher bitten, uns mit Ihrem aktiven Beitrag beim Umweltschutz zu unterstützen und dieses Gerät in Ihrer LANDI zurückzugeben. Die LANDI garantiert die fachgerechte Entsorgung gemäss den Richtlinien des BAFU.

Ne jamais mettre cet appareil au rebut avec des déchets ménagers. Utiliser uniquement des points de collecte officiels de la commune. Dans les appareils éliminés de manière non conforme, des polluants peuvent s'échapper et contaminer la chaîne alimentaire, la flore et la faune. Votre point de vente est obligé de reprendre les appareils usagés.

Pour contribuer activement à la protection de l'environnement, nous vous prions de déposer cet appareil auprès de votre LANDI qui assure l'élimination appropriée et conforme aux directives du DFE.

Non smaltire mai quest'apparecchio nei rifiuti domestici. Utilizzare solamente i punti di raccolta ufficiali del comune. Nel caso di apparecchi smaltiti in modo non conforme, potrebbero insorgere sostanze inquinanti che contaminano la catena alimentare, la flora e la fauna. Il vostro punto di vendita è obbligato a riprendere gli apparecchi usati.

Vi preghiamo di voler dare un contributo attivo alla tutela dell'ambiente riconsegnando questo utensile al vostro rivenditore LANDI. La società LANDI garantisce uno smaltimento corretto dell'utensile in conformità alle Direttive BAFU.

Technische Angaben Caractéristiques Specifiche

Max. Kapazität (Personen)
Capacité max. (personnes) **1**
Max. Capacità (Persone)

Max. Belastbarkeit
Chargéabilité max. **80 kg**
Max. Capacità di carico

Max. Druck
Pression max. **0.03 bar**
Max. Pressione

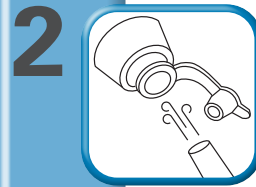
Abmessungen
Dimensions **160 x 120 x 75 cm**
Dimensioni

Alter
Âge **14+**
Età

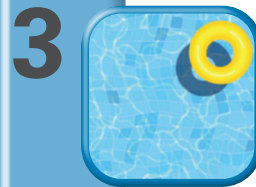
Gebrauchen Utilisation Uso



1
Geeigneten Untergrund suchen,
Luftmatratze entfalten
Chercher une surface appropriée,
déployer le matelas pneumatique
Trovare una superficie adatta,
dispiegare il materassino gonfiabile



2
Ventile öffnen und aufblasen
Ouvrir les valves et les gonfler
Aprire e gonfiare le valvole
Zum aufblasen eine Luftpumpe verwenden
Utiliser une pompe à air pour gonfler
Utilizzare una pompa ad aria per gonfiare



3
Gebrauchen
Utilisation
Uso
Max. Belastung: 80 kg
Max. Capacité de charge 80 kg
Max. Capacità di carico 80 kg



4
Reinigen und gut trocknen lassen
Nettoyer et bien laisser sécher
Pulire e lasciar asciugare completamente
Keine Lösungsmittel oder spitzen
Gegenstände verwenden.
Ne pas utiliser de dissolvant ni d'objets pointus.
Non utilizzare solventi o oggetti appuntiti.



5
Luft ablassen und einlagern
Dégonfler et entreposer
Sgonfiare e riporre
Ventil zusammendrücken zum Luftablassen
Comprimer la valve pour dégonfler
Per sgonfiare, comprimere la valvola
Vor direkter Sonnenstrahlung schützen.
Protéger des rayons directs du soleil.
Proteggere dai raggi solari diretti.

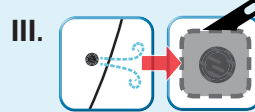
Reparatur Réparation Riparazione



I.
Kaputte Stelle lokalisieren
Localiser la partie cassée
Localizzare l'area danneggiata



II.
Luft ablassen, Fläche gut reinigen
Dégonfler, bien nettoyer la surface
Sgonfiare e pulire bene la superficie



III.
Mitgeliefertes Patch zuschneiden und auf die kaputte Stelle kleben
Découper le patch fourni et le coller sur la partie endommagée
Tagliare a misura la toppa fornita e incollarla sull'area danneggiata



IV.
Vor dem Aufblasen mind. 30 Minuten warten
Attendre au moins 30 minutes avant de gonfler
Attendere almeno 30 minuti prima di gonfiare

Vertrieb Distribution Distribuzione

LANDI Schweiz AG
Schulriederstrasse 5
CH-3293 Dotzigen
www.land.ch